

1936年

第

卷

100

第

期

113

中華民國二十五年二月二十日出版

全年三十二期
每逢十日出版

教育新曙

每期定價二分半年三角全年五角郵費在內

江蘇第七民教區輔導導通訊

第 一 百 一 期

中華郵政特准掛號立券認爲新聞紙類

本期要目

- 中國農村工作的要點..... 范漢傑
- 從民教三個方向中貢獻三點意見..... 王公瑛
- 從我們的訓練班說到我們應負的使命..... 趙光濤
- 社教幹部人員訓練的我見..... 朱佐廷
- 辦理第七民教區各縣社教機關幹部人員訓練班的始末
- 本館十月份各區工作輯要

中國農村工作的要點

范漢傑講

教：注重自足自給的農業，倡導積極的精神，培養國家的意識。
養：提倡科學的生產。

衛：注重對的的自衛，寓軍事訓練於保甲制度之中。

今天江蘇省第七民教區各縣社教機關幹部人員訓練班舉行畢業典禮，兄弟被趙館長邀來參加，覺得很榮幸！學術講演是談不到；藉此機會和諸位談談，倒也是兄弟很高興的。剛才聽趙館長報告，知道各位都是民衆教育專門人才，都是民族復興途程中的下層戰士，兄弟很欽佩！自民元革命以來，革命者不認識 總理之革命主義，以爲推倒滿清即算革命成功，因此變節投機的人很多，所以民十三年以前，中國局勢非常混亂。國家毫無進步，國民黨自改組以後，迄今又已十幾年，近來進步很大，就是明白了革命原有中心——三民主義——從前講民族革命都不切實際，並且也未顧及民生問題，一般革命者多注意攫得上層的位置，很少去做下層的工作。諸位是深入民間，爲下層工作的戰士，精神很值得佩服！

剛才聽主席報告：諸位辦理民衆教育，以教、養、衛、三項爲中心目標，兄弟有一點意見向諸位貢獻。

江蘇省立徐州民衆教育館編印



第一關於教的方面：中國號稱以農立國，其實現在世界上講農業的多是淪為殖民地，凡是強國多以工業立國。英國人民百人中僅六人從事農業；美國有百分之二十二人為農民，但對於工業亦求儘量發展；日本百分之五十人為農民，此數字亦日見減低，蘇俄百分之八十四為農民，而集團農場即是工業化而數字亦減少，我們中國，每一農戶僅有少數耕地種植方法仍以數千年成法；因此，我們首先要認明以農立國是沒有價值的，單靠農業是很危險的，在現代再不能以農業為國家經濟政策的命脈！第一、中國主要生產為米麥，但是現在每年米不夠吃，麥子更少，茶葉棉花絲綢等現在被印度日本人競爭的結果，也都不行。可以說現在中國主要農產物都不足與人競爭。其次，農民重保守性與外界接觸機會很少，智識低淺，外國人從前都到教堂讀書，讀書成功不做牧師就是做官；中國從前實行科舉，能考上也是做官，考不上就到三家村上設館教書，因為讀書與農民沒有關係，農民靠世代相沿之成法與經驗聽天時之自然，所以農民的耕種技術便永無進步。要使農業進步，必須具備專門智識，要靠科學，尤須利用機械。所以眼前事實，農業對現在的中國是很不利的，但是自第一次世界大戰所得教訓，自給自足，是很需要的。中國從前以唯一出產絲茶運銷外國，而國內米麥自給，大家很和平。自世界各國倡行自給自給政策以來，而經濟恐慌現象發生，故有人主張世界大同，規定各國在農業方面分別種植，可不生衝突，但終究是理想而已！在中國今日，因受帝國主義政治軍事經濟勢力高壓，農學智識幼稚，即使再努力農業也沒有用，譬如米吧，中國即使出產多量的米，誰又要你的米？就是有出品也沒有銷路。可是在自給自給政策來說，仍是有需要的，因此還要儘量提倡農業的科學化，機械化，工業化，這是關於農業方面的一點意見。

至於教的做法，有兩點最宜注意，一方面要打破農民從前的封建保守錯誤觀念；力求進步，增加生產，一方面使農民明瞭國家民族意識。譬如以黃水之患為例吧：一般人民的心理有三種，一種是半消極的見黃水來搬到沒黃水地方住；一種是索性消極的，見此地有黃水，便索性搬到另一省去；還有一種是積極的，便是築堤打壩，和黃水拚命。即所謂克服天然，將黃禍變為黃利，我們教導農民，要他們對於天然的事物能積極的克服，驅除保守性，當做的工作積極的去做。其次，我們要促使農民要求知識，讀了書方能具有專門技能與國家的意識。譬如德國的人民，很樂意穿他黑色的公民制服，好似一個軍官一樣。日本人職工身上穿背後有字號之衣服，以表明其有何種職業，他們很驕傲的這樣做。他們與大學教授毫無分別，因彼等都受了多年義務教育，普通智識已很充分，再加上職業技能，他們外出時，隨身挾一皮包，以便隨時隨地取出書報閱讀。中國眼前的現象，農民讀了書的都離開了農村，不讀書便不能改進他們的耕作，所以我覺得辦理民衆教育，要特別注意這兩點。

第二關於養的方面，也就是所謂生計教育，由國家民族意識達到民生主義之衣食住行，我們要極力提倡科學，注重科學的大量生產，這在前面已說過的自給自足，但是我們還要積極的注意，希望學學蘇俄要因此能每年減少農民的

人數。由農業國近爲工業國。

第三關於衛的方面：農民很想過太平日子，很想求安全，所以自衛很要緊。但中國因人口過多，生產減少，再加上外力的壓迫，於是問題更形嚴重。自衛分對內對外兩方面：對內如剛才主席所報告的鄉村自衛便是。但對外如不能自衛，則對內自衛仍靠不住，仍沒有把握。中國軍隊因爲處在農業國，工業不發達，教育不發達，現在還沒有科學化、機械化，所以不及人家。中國的軍費佔總預算百分之五十幾，目的固在保衛國家，保護農工業之發展，但實際上照人口比例軍隊力量仍嫌小，還有賴於全民自衛。所以有人主張實行徵兵制。但是實行徵兵制所需的費用，並不比現在少，故仍舊行不通。最好的辦法，是使民衆統受軍事訓練，也就是公民訓練，學生訓練，壯丁訓練，而寓軍事訓練於保甲制度之中，這可補救徵兵制和傭兵制雙方的缺點。如果在受過軍事訓練之民衆中，再挑選其志願爲兵者，編制爲國防軍，由農業進化趨至工業化保有自力的國防物質，這是最有效驗的辦法。這是關於自衛方面的一點意見。

總之：農村工作人員，須明瞭農業對於中國的需要，要注重科學，提高農民智識，喚起農民國家意識，實行自衛。諸位都是幹農村實際工作的，這種工作最有價值，對於民族國家危亡之挽救，最有希望，而亦最有意義，敬祝諸位成功！

從民教三個方向中貢獻三點意見

王公典講
伯球紀錄

主席！各位！剛才聽到主席的報告，知道各位都是各縣民衆教育館的幹部工作人員，可說都是民教專家，兄弟對於民衆教育是外行，實在不敢說什麼話；不過，又聽到主席所說語文教學，公民訓練，生計指導。三項事業，兄弟願藉此機會，供獻幾點淺見如後：

一、語文教學——民衆要識字，好比開鎖要一個鑰匙，行走必定要由道路，所以，識字是一切工作的工具。中國的文字是世界最好的一種文字；不過，學起來很不容易，於是就有人主張廢除字形，而改用注音，後來有許多人反對，現在不是全從注音，而用注音符號，就是不廢除字形，而在每個字形之旁注一個符號，使其發音正確，這樣

可算一舉兩得了，既不廢除字形，又可使教授便利，兄弟希望各位回去工作之時，對於注音請極力運用與推廣。

二、公民訓練——今日訓練民衆，首須注意的，就是要養成民衆有高尙的人格。但是，所謂高尙的人格，有什麼標準呢？這可以拿總理兩句遺言來說：「人生以服務爲目的，不以奪取爲目的。」中國民衆向來的惡習：是自私利，所以，我們以後應該設法減少他們利己心，而增加他們的利人心；這裏，又須確定一個原則，就是任教育領導他們的人，先要自己具有高尙的人格，以作他們的表率，自然可以慢慢引導他們走到正大的路上來了。

三、生計指導——關於生計指導一項，兄弟覺得應該

提倡集體的行動，使個個人不能經營的事業，利用團體的力量來經營，如合作社等等；我們知道丹麥的農業所以發達，並不是因為有許多機械，而是他們採取生產集團化的結果。所以，各位對於生計指導，並不要如何標奇立異，祇須提倡集團化就夠了，這是很容易做得到的一件事。

從我們的訓練班說到我們應負的使命！

趙光濤

(本班開學講詞)

今天是本輔導區各縣社教機關幹部人員訓練班開始訓練的一天，現在國內各地舉辦訓練班的很多，如廬山訓練及江蘇省政府各種訓練。不過

我們的訓練班

和普通訓練班意義稍有不同，諸位都是擔任訓練民衆的人，關於

一般的生活方式與習慣等，都已有很好的修養，都已足為一般民衆的模範，所以我們不預備再在這方面去注意。我們的訓練班，是含有研究討論和實習的意思，我們預定訓練期限是三星期，預備研究討論一星期，而實習兩星期。研究討論和實習的範圍，概以本館所已做到的各種民衆教育事業與方法為根據。第一步先對本館各項事業予以認識及瞭解，第二步從這些事業中加以研究討論。要是做不到的，當明白向各位解說做不到的原因，大家共同研討解決和推進的辦法。我們不要祇顧表面，不要空談理論，一切要實事求是才行。至於做事。

我分述了上面事業以後，我們應該知道今日的教育事業，有一個總目標，這個目標是甚麼，就是總理遺囑說：「在求中國之自由平等。」這是要希望各位負起這種責任來。

我們的態度

不要顧慮社會的毀譽，因為我們要做事業，社會上一定有助力，同時也一定有阻力，我們要改造社會，一定會受到社會一部份人的不滿；但是只要我們認為是對的，應當做的，就應該不顧一切的困難，切實的去做。我們第七民教區各社教機關同仁，今後應該切實團結起來，去做我們應當做的事業。現在國難如此的嚴重，在

嚴重國難下我們所負的責任

更為重大，我們應忍辱負重

，當一個鐵蹄下的馬前卒，求得最後的勝利。現在社教機關所做的事業，已頗為社會所注意。所以我們的態度，不應當怨天尤人，我們要從民衆教育上有所貢獻於國家。各位都是民衆的導師，民衆的領袖，我們要肩負起組織民衆、訓練民衆的責任。尤其對於國防教育，各位訓練期滿各回原縣後，應特別致力於情報工作。在國家如此危急存亡

的時候，救國的工作，在我們身上，是責無旁貸的。還有

我們應着重精神訓練

因為我們對於事業，應純粹為做事而做事，應

提高理性，不應當顧私誼，重感情；並且還要有服從領袖的習慣。一個機關如太重感情，便不容易做事情。重理智、紀律化、服從領袖的機關，一定能做出事業來。所以我

社教幹部人員訓練的我見

朱佐廷

「人存政舉，人亡政息」，人是事業的主要條件，事業的成敗，純以人力為轉移，所以無論那種事業，要謀開展有效，必須要有精明強幹的人才。不然，縱使財力物力十分優越，也是枉然。因為人是推動事業的主力，事業得不到相當人力的扶持，便失了重心，甚至廢弛。即有寬裕的經費，適用的設備也無所施。因此近來教育設施方面，對於師資訓練，便很重視。不過，所謂師資訓練，大都祇限於學校教育方面——中學或小學教師，關於社教服務人員的訓練，還少有人注意，這可以說是教育上一種畸形現象。我們知道民衆教育是新興事業，無成規可循，且具有新的概念，新的理論，新的技術，新的方法，不是一般傳統教育所可比擬，服務社教的人員，除去要受定型的專業訓練以外，還應該繼續不斷的學習各種技能，去順應民衆多方面的生活，尤其縣民教機關的幹部人員，是推行民教的先鋒，與民衆直接發生關係，更應時時刻刻吸收新的知能，擴大自己服務經驗，使能勝任愉快。何況各縣現任社教機關的幹部人員，其學識，資歷，又都還未十分健全？就

們這訓練班，除研究討論和實習之外，還應着重精神的訓練，各人分別檢討本身的弱點，再加修養的工夫。訓練班今日開始以後，在此三星期的短時間內，無時無地不在研究討論中，希望因此能增進本區民衆教育的效力，喚起民衆共負救國的責任，以謀民族的復興，這是我們大家應該共同奮勉的。

江蘇一省而論，縣民教館主管人員的資歷，合格的祇百分之五十二，職員的資歷，合格的祇百分之五十七。可知縣民教機關幹部人員的訓練，是很切要的問題。所以江蘇省教育廳二十四年度訂定的江蘇省立民衆教育改進要點，便將舉辦民教服務人員訓練事項，列為重要工作之一。同時本省省立各民教館，都依照廳令實行起來，有的招收學生舉辦民教服務人員訓練班，有的徵集在職人員舉辦幹部人員訓練班等，這確是江蘇社教方面值得慶幸的一事。個人除熱烈的表示歡欣外，對於這個問題，還有一點意見貢獻。個人以為社教幹部人員訓練，除了一般訓練以外，對下列各點，應該特別注意：

一、要注重實習 現代教育上最大的病癥，就是教人祇能坐而言，不能起而行，要打破這種惡習，必須做到手腦並用，使學了以後，便能做，做到困難，再去學，因此實習便很重要。因為實習是在一面學一面做，要學什麼，便做什麼，學到什麼，便做到什麼，那末學了一件事情以後，便能做一件事情，並且能把這件事情的利害，澈頭澈

尾的完全了解，不致再向暗中摸索。所以我以為社教幹部人員的訓練，要打破一般學校式的訓練，祇上課堂不動手，要叫學生在做上學，比如要訓練農事技術，便指導在農場實習，要訓練合作技能，便指導到合作社去實習，總之無論那一種訓練，要使受訓練的人，親身去工作，使獲得切實有效的經驗和方法。那末這樣受了訓練以後，才能使用自己的方法，經驗，擴展起來，應用到實際方面去。不然，徒尚空談，毫不發生效力。

二、要多討論實際問題 理論是行動的基礎，行動沒有理論的根據，便失了中心，所以理論的探討，非常重要，不過，專談理論，又容易流於空泛，倒不如從事實方面去尋覓問題，使實際的困難獲得解決，較為有效。所以社教幹部人員的訓練，應該打破課程的限制，使受訓的學員把平時遇到的困難或事實上發生的問題，各人發表出來，大家討論，求得一個解決的辦法，或者由負責的導師，就所擔任的科目，擬訂若干問題，倡出研究。比如語文教育方面有那些問題，生計教育方面有那些問題，公民教育方面有那些問題……一齊把牠臚列出來，集中研究，研究均須求得一個結果，把研究的結果，分散各人，那末各人以後再遇到困難，便可應用研究的結果去解決，這樣實比讀死書為好。

三、要發展特長 所謂特長，就是專門的技術。專門技術是應付環境必要的條件，因為現代人類生活演進，沒有一技之長，便不足以應付日常生活的要求，尤其多方面的民衆教育，假使沒有專門的技術，便難取得民衆信仰。

比如指導農事便要有關於農事的專門技術，指導衛生，便要有關於醫藥衛生的專門技術。所以幹部人員的訓練，除要注重普通知識灌輸以外，還應就各人所長，使其盡量發展，比如長於教學的便發展其教學技術，長於活動的便發展其聯絡民衆的手段。這樣既可適應個性，又可以使得人盡其才。

四、要有研究精神多舉行集會 先生講，學生聽，只有教師的自由，沒有學生的活動，這已是時代後的教育方法了，吾們應該絕對反對，尤其富有研究性的幹部人員訓練，更不能採用。所以社教幹部人員訓練的方式，應該採取會議制度，以問題為中心，研究某一個問題時，應使大家有發表意見的機會，那末才能收到集思廣益之效。同時在研究的時候，不獨可以彼此交換意見，還可以判斷是非，知道取舍。

五、要養成堅決的信仰 教育是清苦事業，沒有堅決的信心，遇到挫折，便易灰心。尤其民衆教育，對象廣泛，事業活動，更易發生困難，使你感覺厭煩。所以應該確立中心理想，以服務為天職，視教人為義務。有了中心理想便發生興趣，有了興趣，便願意努力。努力既久，事業方面便可以獲得相當安慰，那末便不致見異遷，敷衍了事了。所以幹部人員的訓練，應注意到這一點，因為現在服務社教的人，不安於位的很多，有的因為生活太苦，有的因為事業繁瑣，往往見異思遷，中途改業，以致事業停頓，損失頗大。而推究原因，多半是對於教育沒有信心，暫時借為枝棲而已。如果在精神方面，予他們以相當的陶冶，

養成服務的決心，努力本位向上，便不致發生問題了。

六、要連續舉力謀推廣 社教幹部人員需要訓練，我認爲不是那一地的問題，也不是那些少數人的問題，凡是社教幹部人員；無論是主管人員或職員，除了經驗學識勝任愉快外，都應繼續不斷的受訓練，使自己的能力和時時增進。所以我很希望幹部人員的訓練，能連續的舉辦，辦了一班以後，再辦第二班第三班第……班，使所有的

辦理第七民教區各縣社教機關幹部人員訓練班的始末

(一)訓練的動機

本區各縣社教機關服務人員訓練問題，在廿一年十月廿九日本輔導區開第一屆社會教育研究會的時候，曾經決議呈應辦理。嗣因未獲批准，遂行擱置，迨二十三年十一月八日本輔導區開第二屆社教研究會時，又經提出，未予討論，本年六月五日，開第三屆社教研究會，又經提出，經大會決議請本館辦理各縣社教機關職員訓練班。在本館方面，亦深感欲調整本區各縣社教工作同志之步伐，統一本區各縣社教工作同仁之意志，在同一的方法，同一的動向之下，去努力奮鬥，以爆發民教的火花，顯示民教的機能，也非招集全區社教工作同仁，聚集一處，在同一理論同一範疇之下，共同去活動，去探討不可，故本館的研究輔導部依據最後一次的決議，在本學期中，擬定本區各縣社教機關幹部人員訓練班的計劃，呈廳核示，於本年十月二十一日接奉指令准予照辦。於是該班活動的序幕也於焉

幹部人員都有機會受訓，同時並希望甲地舉辦，乙地丙地……都同時舉辦，使全國的社教幹部人員都健全起來，那末我國的社教事業，不將因此而日趨光明嗎？

社教幹部人員訓練的重要，和訓練應該注意之點，本文已略爲道及，他如訓練時的課程問題，年限問題，經費問題，指導問題……等，都以限於篇幅，未及申述，尙希閱者教政！

二五，一，於朔風怒吼聲中。

(二)訓練的經過

在本館接奉廳令之後，因時間迫促，一方面用快郵通知本輔導區各縣社教機關保送人員限於十月二十八日報到，二十九日即行上課，一方面擬定各項辦法及表冊。十月二十八日，各縣受訓人員均已先後報到，食宿均在本館大禮堂，授課在本館民衆草堂。在本館預定此次訓練，要少作空洞理論的研究，多重實際工作的體驗，所以在這三週訓練當中，第一週作室內的研究，俾各個學員，瞭解本館過去一切的辦法及設施，以及本館工作的動向，在第二第三兩週中實習；使全體學員實地參加本館各項事業之活動，俾從「做」的當中求出適當的方法和真實的理論來，茲將該班三週研究及實習經過的情形分誌於下：

(1)室內的研究 自十月二十九日至十一月四日爲室內研究週全體學員均在館內，每日上午六時起床，隨同本

江蘇第七民教區各縣社教機關幹部人員訓練班第一週課程表

節	課 時		火	水	木	金	土	日
	八	五						
一	八	八·五〇	紀念週	民教人員趙之修養	民衆學校楊設施法	兒童自治團陳	兒童自治團陳	改良私塾楊
二	九	九·五〇	民教人員趙之修養	農業推廣葛	民衆圖書館凌	民衆圖書館凌	民衆圖書館凌	民衆圖書館凌
三	一〇	一〇·五〇	勵志團徐	合作指導項	合作指導項	民衆學校楊	婦女會陳	婦女會陳
四	二	二·二五〇	民衆學校楊設施法	合作指導項	合作指導項	衛生教育張	收音機管理丁	收音機管理丁
五	一	一·五〇	聯村自衛團徐	民衆學校楊設施法	改進會張	改進會張	貧民貸款侍	貧民貸款侍
六	二	二·五〇	衛生教育張	勵志團徐	農業倉庫項	副業指導葛	保甲指導陳	保甲指導陳
七	三	三·五〇	農業推廣葛	農業倉庫項	上項	上葛	簡易治療樊	簡易治療樊
八	四	四·五〇	上葛	聯村自衛團徐	副業指導葛	體育指導朱	體育指導朱	上樊

(2) 鄉村的實習 自十一月五日至十一月十日為訓練班全體學員鄉村的實習週，在這週開始一天(五日)的早晨，在曉霧迷茫中全體學員分作三組，一齊出發，分往八里屯、石橋、王莊三個實施區去參加鄉村實際的工作，所有的行李由總務部雇車拖送各區辦事處，在這一週當中，全體學員的食宿也都在鄉間，他們的工作

，就地點上講：各組忽而東，忽而西，忽而山，忽而湖；就時間上講：無晝，無夜，無早，無晚；就活動的事項來講，時而語文教學，時而公民訓練，時而生計指導。演講也，訪問也，調查也，指導也，討論也，設計也，實施也，示範也，在一週中間莫不人盡其力，事盡其技，去發現復興民族的階梯，去尋求改進

農村的大道，茲將各組人員的支配及各組工作活動的日程分誌如下：

甲、各組人員的支配

石橋組

領隊導師 徐毓生
學員 董筱南

張任之 高遵衢

周天光

孫慕霞 陳正璜

莊剛

曹鳳德 周道中

陳訓

王莊組

領隊導師 陳斯齡
學員 薛祥瑞

梁問源 滕尙德

陳端素

王永科 張宜齋

金亦農

李樹德 張仲怡

蔡慕德

八里屯組

八里屯組

領隊導師 楊夢男
學員 許鎮京

苗玉田 陳彬三

仇瑞麟

孫亞東 張子丹

劉德浴

王英三 王昌圖

高龍燮

以上三組人員的支配，是把在一縣裏的服務人員盡量地分配在三組裏，尤其是在一個館內的服務人員，更要把他分開來，這個意思，就是希望各縣的社教同仁，在做的中間可以把各縣的辦法互相的去比較，互相去印證，互相的提出來去討論，以期在理論上，方法上的收穫，其普遍性來得大，其研究比較的機會亦多。

乙、各組實習工作活動的日程

日期	時間		實習的項目	實習的地點
	上午	下午		
十月五日	上午	參觀八里屯實施區及總辦事處	八里屯	
	下午	一、聽八里屯實施區主任傅實夫先生報告該區事業概況 二、參加該區區務會議並討論實習具體的辦法	八里屯辦事處	
十月五日	晚上	一、參加孟家溝民校開學典禮 二、舉行公民常識講演	孟家溝辦事處 八里屯辦事處	

王 莊 組

一 十		日 七 月 一 十				日 六 月 一 十			日 五 月 一 十			期 日		
午 上	午 下	晚 間	午 下	午 上	晚 間	午 下	午 上	晚 間	午 下	午 上	時 間	實 習 的 事 項	實 習 的 地 點	
二、實習農業倉庫	一、實習指導民衆參加昇旗禮	二、參加保甲會議	一、實習改良說書	二、參加保甲會議	一、實習改良說書	一、舉行實習工作討論會	一、實習葡萄插枝法及搭架	一、實習青年勵志團——招集團員大會並實施訓練。	1. 實習改良學塾示範教學 2. 指示改良要點	一、實習擬定民衆學校各項章則： 1. 民校招生簡章 2. 民校教室規則 3. 民校訓練目標 4. 民校學生請假規約 5. 民校課程表 6. 民校教室標語	一、參加兒童自治團及民衆聯合紀念週	二、參觀該區全部事業設施情形	一、聽王莊實施區主任項際雲先生報告該區事業概況	王莊實施區總辦事處 王莊實施區
全 上	王 莊	全 上	全 上	王 莊	橋 南 頭	王 莊	下 王 莊	王 莊	王 莊	王 莊				

石橋組

日 五 月 一 十					期 日	日 十 月 一 十		日 九 月 一 十		日 八 月				
間 晚	午	下	午	上	間 時	午	下	午	上	晚 間	下 午	上 午	晚 間	下 午
一、實習指導石橋鄉村改進會常務會議	二、審查石橋合作社賬目及各種冊簿	一、舉行實習工作討論會	二、聽石橋實施區主任張雁賓先生報告該區事業概況	一、參觀楊莊養雞場	實 習 的 事 項	二、返館	一、參觀石橋實施區及楊莊雞場	二、舉行實習討論會	一、實地實習消防工作	一、參加聯村自衛團會館	一、繼續實習合作社	一、實習合作社借款手續及各項簿記之登載	一、參加兒童自治團大會並訓練團操	一、繼續實習農業倉庫
石橋	石橋	石橋	石橋	楊莊	實習的地點		石橋楊莊	王莊	陶樓	孟家溝	全上	王莊	全上	全上

日九月一十			日八月一十			日七月一十			日六月一十					
間晚	午下	午上	間晚	午	上	間晚	午	下	午	上	間晚	午下	午上	
一、實習聯村自衛團會哨	一、草擬各項計劃——合作社，民校，勵志團，保甲，改進會。	一、實習民衆學校學生家庭訪問	一、實習指導石橋實施區青年勵志團團員大會	三、實習養雞法 1. 雞舍的改良 2. 雞的食料 3. 雞瘟的預防及治療	二、參觀合作葡萄園，並實習剪枝及插枝法	一、參觀除蟲菊苗圃並討論其育苗及栽培法	一、實習指導徐瓦房鄉村改進會會員大會	三、實習小麥鹽水選種	二、舉行民校學生家庭訪問討論會決定家庭訪問表的格式及事項	一、實習草擬民衆學校學生家庭訪問表	二、實習抽查石橋保甲	一、舉行社會調查討論會	一、實習指導石橋鄉村改進會會員大會	一、參觀石橋合作石榴園
孟家溝	石橋	蟠桃	石橋	楊莊養雞場	石橋實施區合作葡萄園	石橋	徐瓦房	石橋	石橋	石橋	石橋	王莊	洞山及長山	

十一月十日	
上午	一、參加指導石橋實施區聯村改進會造橋委員會舉行通荊橋，濟衆橋落成及豎碑典禮
下午	一、參觀農民生活學校並返館
下	石 橋
淀	

(3) 館內單位事業的實習 自十一月十二日至十五日爲各學員依照各人所選館內各項單位事業的實習如民衆圖書館，民衆診所，民衆運動場，無綫電，無息貸款等。並各擬所指定五項事業之活動計劃，又爲考證各學員平日在各縣社教機關服務之心得及此次受訓所得之印象，藉收見仁見智集思廣益之效起見，特於十五日舉行工作討論會，共討論議案多件。

(4) 舉行結業式並參觀 十一月十六日上午九時在本館民衆草堂舉行結業式特請了三位講師作臨時的講演，這三位講師，是第二師範參謀長漢傑，銅山區專員公署周秘書小溪，銅山縣王縣長王公瑛，在這個結業式中，由趙館長主席報告此次辦理訓練班經過的概況，又因爲各位學員的成績尙未能批閱完了，故當時也未發證書，擬以後郵寄，在十七十八這兩天，大家多往徐蚌各社教機關參觀，間有爲館務繁忙先行告假返縣的，十九日均行回縣。

(四) 結語

訓練的始末情形，已略如上述，而一切的經過，與所預期的效果，亦無甚相差，惟原計劃定於十月二十二日開始訓練，因省廳指令於十月二十一日到達，故改遲一星期，學員預定收四十人，各縣館因特殊情形亦有未能派員受訓者，故實際受訓人員爲三十一人，預算原定爲一百五十七元六角，實用二百零九元二角五分，此蓋由於預算講義費原定爲十元，即各科只印大綱圖以各學員多期望有較詳細的教材，致印刷費加到至六十三元五角五分，這是經費稍形超出的原因，至於這三星期訓練的經過，在本館方面，容或有設施未周的地方，可是各個導師，講師及學員，却都能同甘苦，共奮鬥，在本區民教的活動陣容中又增加了不少的助力，這也是全體受訓人員可以自己相信的，可是社教的事業，是社會改進的一種運動社會改進沒有止境，社教事業也沒有一成不變的設施 只要服務社教的人們，能時時透視社會的環境，認清民衆的需要，並把握着「根據三民主義以充實人民生活，扶植社會生存，發展國民生計，延續民族生命」的教育宗旨，去努力，去奮鬥，社教自可收相當的效果。

本館十月份各區工作輯要

壩子街指導區

民校及各團體活動一班

本區民衆學校各班，授課已滿一學月

，均於本月二十日前後，將各科舉行學月測驗一次，關於儲蓄成績，尙稱不惡，兩班儲金合計二十餘元之譜，關於本區指導各團體，本月份均先後開會二三次，青年勵志團團員並於二十日修翦延平路行道樹一次，兒童自治團團員協助搬運所剪之樹枝，各團員均喜形於色，直至搬完方止，勵志團團員教育股事項：現正積極籌備進行，每逢開會時，照例舉行常識演講，本月會請龐嶽之先生講「綏遠狀況」一次，兒童自治團團員於六日舉行讀書競賽，參加者七十六人，競賽時全場秩序極嚴肅，各團員均極守規則，指導員停止令發出後，各團員即時停筆繳卷，由評判員三人評判之結果：九十五分以上者計姚行禮求廷啓柳文明三人，九十分以上者三十四人，八十分以上者二十四人，八十分以上者二十四人，七十分以上者五人，六十分以上者八人，視此次競賽結果，不能不歸功於各團員平時閱讀書籍之努力。婦女會除照常舉行例會外，各團員均努力

縫製災民寒衣

現除該會除將自己所募款項製辦寒衣外，復將勵志團團員捐款項代製寒衣共計可製成寒衣一百件，擬送本邑水災救濟分會，代贈災民。該會儲蓄事項，仍照舊舉辦，但會員繳款手

續略有變更，從本月份起，各會員按日將儲蓄款項，送交所屬組長，由組長收集送交本區辦事處，登記儲存。

消費合作社

本月十號前一切貨物籌辦完竣，理監事及各負責人員亦分別推出，乃於國慶日開始營業，本月份計營業十八日，售貨現在達一百八十八元九角四分八厘，其中社員消費量達一百四十元以上，附近居民之非社員消費量約達五十元以上，而洋麵一項，即占四十元以上，其餘各貨祇數元，觀此營業狀況雖未能十分發達，但由此基礎進行則將來定有更大發展。

秋季遠足

本月二十日本區兒童自治團團員與本區區區簡小學生，計一百七十餘人，聯合旅行，由陳威如王南生兩先生領隊，往麥作試驗場等處遠足。二十七日青年勵志團團員與本區成人班學生，亦聯合旅行，由王士林先生領隊，至大王橋等處。

民衆國慶慶祝大會

值此國難嚴重時期，度此國慶佳節，實有言之悲痛，故本區未作大規模之慶祝，僅於國慶日之前夕，在本館運動場，舉行民衆國慶慶祝大會，除報告國民應如何共赴國難及國民常別應有之認識外，並開映飲水衛生及黃災實况影片，計到民衆約千餘人。

八里屯實施區

種麥的時期到了，而

麥子
選種

，是改良麥作最好的方法；所以我們對於這項工作，老早就注意了。不過徐地的農民，對於麥種的好壞，多半不很注意；不注意的原因：第一是因為農民不知道種子對於作物有密切的關係；第二是因為農民不知道選種的方法。我們看清了這兩點，於是第一步就積極的向區內各村農民宣講選種的好處，使農民願意選種；接着我們又親自走到農民的家裏去，實地察看他們種子究竟怎樣，結果發現了很多農家的麥種，有的被虫蝕的，有的有稜虫病的，（當地土名叫旱瓢）有的混雜的，我們皆隨時勸他們趕快實行選種；麥種太壞的並且勸他們調換。第二步我們就告訴農民用鹽水選種的方法；就是教他們用水若干斤，和入食鹽若干斤；然後將種子攪拌，把

浮起
除去的

；取出沉下的，另用清水洗淨，乾透後，再用作種子。至于用多少水，用多少鹽，那麼可以把已經製定的鹽水，盛在一玻璃杯內，把未選的種子，投入少許，稍稍攪拌，使不良種子盡數浮起，優良的種子盡數下沉，並且下沉的種子稍厚立為適度。我們又為提倡起見，特由本館購買食鹽三十斤，分配給八里屯孟家溝西琵琶山三處，每一處所需水缸篩子等用具，均由農民自己借來，在十八、十九、二十三天本區派員到各村上去，指導農民選種，計八里屯選二十三石八斗（新量器）孟家溝選二十九石，西琵琶山選二十一石五斗，

共計七十四石三斗。

雙十
活動

也是本區工作歷上預定的事業；我們為激發民衆愛國情緒起見，決定在這國難嚴重期間利用這個國慶節，特別做點宣傳工作；於是本月六日特召開臨時區務會議，議決在雙十節的上午舉行慶祝大會，下午赴推廣區宣傳，晚間在基本施教區內舉行提燈會；開罷了會，我們就分頭籌備，終日率同兒童自治團團員，和一簡易小學學生，忙着糊紮燈籠。到了雙十節上午九時，在本區辦事處俱樂部舉行慶祝大會，凡本區指導組織各團體及民衆，

均熱
參加

，計到二百餘人，由本區指導員演講「國難與國慶」，演詞懇摯，聽者莫不動容。晚間舉行提燈會，本區職員率領兒童自治團團員，及簡易小學學生五十餘人，各持五彩燈籠，赴村中遊行；村民均爭來觀看，大有萬人空巷之概，我們利用這個機會，隨處宣講「目前國難之嚴重與民衆應有之覺悟」，直至夜十時餘，方各散去。

民成
人班

本來預定在本月內開學的，不料天氣久旱，農民不得種麥，終日忙糞，忙種子，並且不安心到校上課。直到二十四日，方得大雨，農民皆日夜忙耕忙種，所以我們也不肯奪他們的寶貴時間，只好展期到下月再開學了。不過在本月內我們已經把孟家溝及東琵琶山兩處民校成人班學生都招收齊全了。還有一樁工作，我們覺着也有陳述價值的，就是

組 織 小 足 球

隊，誰都知道足球是最好的運動，並且是最有興趣的事情；尤其是我們中國人，對於足球的興趣，好像格外的濃厚。不過鄉村中不容易有適當的場地，並且購球，置球門等，需費甚多，也不是經費不多的鄉村社教機關所能設備得起的。所以本區就組織小足球隊，只要購買竹竿四根，竿頂繫一根帶子，用作球門，再買小皮球一個

就 算 功 成 了

合計所費不到一元。利用農民打麥場，即可踢蹴，一切規則，均與足球規則相同。舉辦以來，民衆參加者極爲踴躍，本月內計指導組織成人兩隊，兒童兩隊，就意自本區提倡以後，區內民衆，更有用向日葵竿繫以麻繩作球門，僅花一二角錢購一小皮球，就可練習，那末比較本區所費，又減省得多了。

王 莊 實 施 區

在十月份內，本區工作有一個新的開展：這個開展，就是偏重於公民訓練，對於民衆組織，不徒求量的增加；同時注意於質的遍擇。

擴大勵志社組織的談話會，在上月已分別開過；當時說明介紹團員是貴「好」不貴「多」，並訂立三個原則：

- 一、肯出力能吃苦學耐勞者；
- 二、有向上心願意學好者；
- 三、有理智能辨別是非者。

團員根據這三個原則所介紹的新團員，共計三十一人。在本月內即召集新舊團員分別開分團成立會；並舉行新團員宣誓禮。這些新團員，都是平時我們認爲很滿意的青

年，這個青年團體，自加入這批生力軍後，愈呈活躍現象，情緒的熱烈，使我們感到無限的快慰！同時覺得農村復興的前途，或許即因此而表現着曙光。

過去的兒童自治王莊分團團員，多半是小學校的學生。本來他們已受到學校教育，才對他們來施教育，無異錦上添花。當我們發覺這種錯誤以後，即轉變方向，注意到遺棄在學校以外，終日與社會惡習慣相薰染而又缺乏家教的「野孩子」。這些野孩子，初把他組織起來，我們所注意的有以下兩點：

一、要引起他們的興趣：糖果政策，早被我們放棄，因此報紙圖畫副刊，却又被我們注意到了，經選擇後把牠剪下來貼在彩色紙上，下面再加上兩句話；如：「這是軍事委員會蔣委員長！」「這個人好運動所以身體很強健！」既美麗悅目又帶有教育意味，他們得着便如獲至寶，珍重保存起來。開會時常常講故事，做遊戲。於是他們對團體生活，慢慢發生興趣了。

二、引起團員家長同情：本來一般兒童家長，只知道叫小孩子到私塾去識兩個字是對的，學校的教育有時他們都會反對，我們的訓練更容易引起他們誤會，我們爲化除這種阻力起見，所以每次開會時，都在人多的場所，把我們訓練的材料中最近合他們心理的提示出來：

「兒童自治團團員要不要勤勞？」

「要勤勞。」

「你們的家長叫你趕雞，或者做事你應當怎樣？」

「我馬上就去。」

團員的家長聽見很高興，自然會把成見化除。現在願受我們訓練的兒童，已有六十五人，訓練辦法待下月再來報告。

這月裏可怕的黃水，仍不斷向人們示威，加以久旱不雨，本區民衆在這雙重恐慌之中，終日惶惶不安！所以尙談不到集中訓練。改良說書便成爲我們重要的工作。說書，很能引起他們的興趣，確是實施民教的良好工具。但實行說書，確非易易，要有「現身說法」的演劇本領；「舌底蓮生」的演說天才。我們雖沒有這樣的本領但因書的本身情節緊湊，每晚却也能吸引四五十人來聽，至於改良的方法有以下三種：

- 一、修改——把書內封建的迷信的思想，改爲現代的科學的思想。
- 二、穿插——把各種常識，及名人言論，巧妙的穿插進去。
- 三、提示要點——把書內有價值的地方，提出來多多發揮或以現代事實作爲對證。

鄉 村 教 育

第一卷 第一期 目錄

鄉村教育之路

劉百川 鄉村教育服務人員的修養問題
朱佐廷 從農民需要說到鄉村小學的設施
童荷生 鄉村小學各科教學最低標準
童荷生 鄉村小學社會教學的意見

徐階平 複式教學問題的研究
陳燮聲 單級教學的秩序問題

封蒲生 單級教學的秩序問題
左鶴翔 單級教學的秩序問題
殷學慈 單級教學的秩序問題

劉百川 民衆學校的招生問題
朱佐廷 民衆學校的留生問題
童荷生 鄉村私塾改良問題的研究
童荷生 普及義教與私塾改良

陳燮聲 工作日記選錄

黃壽松 本區同人

劉于龍 樊用龍 樊用龍 陳俠 黃壽松

定價 零售每册八分
全年十二册八角
江蘇省立大港鄉村教育實驗區編

當說到「後事如何，下回分解」的緊要關頭，便宜告休息，來作時事報告，並時加以通俗演講，對民族意識的喚醒，及各種習慣的改良，也有相當的效果。

十月十日是我國的國慶節，在這國難嚴重的時候，紀念國慶，當然愈覺警惕。這一天早晨我們召集勵志團，兒童自治團舉行升旗典禮，當大家剛剛集合成隊形的時候，天却下起濃濃的細雨了，國旗在凄風痛雨團員高歌之中，飄飄上升，別帶一番悲壯意味！當我們報告紀念意義時，特別提醒說：「孫中山先生與烈士把從艱難困苦中締造的民國，交給我們。我們不知好好的愛護，以致糟到現危亡的地步，我們把孫先生的苦心當作黃連，烈士的鮮血視同白水；我們捫心自問，能對得起自己的良心嗎？」在沉默中，看出他們的熱血在慚愧的心靈中沸起來，雨滴從眉睫滴下來，也不覺得了。晚間復集合村民至山頂旗杆下，燃爆竹，懸紅燈，高呼口號，聲震山谷，情形至爲熱烈。

關於農業倉庫事業，本月內仍是繼續不斷的儲押，同時也有贖出的一個月報表，可使一目了然：

農產物贖儲月報表

中華民國二十四年十月份

農業會庫具

放款行名	蘇農徐行
結至行本借月款底金向額	\$7971.00

農產物種類	本月底戶數	數量 (折合新制)			金額			額			備註
		本月儲進	本月贖出	本月餘	本月放出	本月收回	本月底餘	每單位平均押價	填表時每單位市價	押估市價成數	
小麥	147	2483斗	729斗	2048.1斗	\$897.00	\$247.00	\$7328.00	\$3.37	\$0.60	60%	
高粱	17	715斗	—	820斗	\$238.00	—	\$270.00	\$3.33	\$0.55	60%	
芝蔴	13	1373斗	—	1513斗	\$340.00	—	\$370.00	\$3.25	\$0.42	60%	
合計	178	4581	729斗	22827.3斗	\$1478.00	\$247.00	\$7971.00	\$3.31	\$0.52	60%	

主任 張學會

用以改良品質與增進產量的特約農田，在本月內把所登記農田視察一遍，我們視察的標準，有兩點：

- 一、每一農田的前作應相同。
- 二、地要平坦沒有坎子。

視察的結果，不合標準的有三四家，其餘都還好。

麥作選種也是本月份重要工作之一，選種的方法有鹽水選種，與溫湯浸種兩種。鹽水選種，計四十五家，選麥二十二石四斗。溫湯浸種，共四家，計選麥種一石二斗。

石橋實施區

三種農事指導

(一) 推廣優良麥種——本區過去二年於特約農田各戶，推廣沛縣小紅芒，蕭縣火燎芒等麥種，結果很好，民衆非常信仰，故今年優良麥種的推廣，大有供不應求之勢，計全區共推廣兩項麥種三十一石零七斗二升，施種面積三百一十餘畝，特約農戶一百零八家。據過去的統計，這兩

號專育體育教蘇江

第四卷第十二期

日本青年體育訓練之現況	各國體育之改進	列強青年體育訓練之現況	●體育問題之商榷	運動團體比賽之方式	江蘇省體育之現狀	體育學校之規畫	對蘇省中等學校體育之調查	普及體育之聲中各方應有之覺悟	●教育論壇
盛子鶴	林涵	程登科	吳敬喬	張東屏	吳邦偉	吳瑞	程登科	吳邦偉	周佛海

本刊第四卷總目錄	省立揚州中學視察報告	省立南通中學視察報告	省立蘇州中學視察報告	●特別紀載	江蘇省四屆全運會之飛躍	理想的遊戲教材	小學體育成績考查	室內遊戲	●教學研究
編者	唐道海	唐道海	王駿	周佛海	周佛海	馮公智	周方滔	吳邦偉	通師附小

角三洋大冊每售零... 價目

室審編廳育教省蘇江... 定訂

項品種抵抗病虫力量甚強，小紅芒雖產量不能超出普通品種，但品質優良，售價每斗可高於其他品種二三百文，蕭縣火燎芒品質較劣，但產量超出普通品種十分之三四。全區內一百餘頃之麥田，若能盡換用此種品種，可增加收量三四百石。

(二)鹽水選種——小麥鹽水選種，業經提倡并指導民衆實行，二年來各農田的綫虫病，大爲減少，農民頗知有益，今年除本區貸出之特約農田麥種，用鹽水選種後給外，普通農家之自有品種，多用合作辦法聯合購鹽選淘，間有用清水選淘者，其效力略爲減少，總之，鹽水選種辦法，已能引起農民之注意矣。

(三)示範農田種植優良品種小麥——推廣優良品種，特約農田外，示範種植，引起農民採用之辦法，本區利用青年勵志團平時工作，租地十六畝，示範種植優良品種小麥，本月份協助購買肥料，支配並督促整地，指導播種，收入除繳租外，作勵志團之公集金，乘耕作機會，施以集團訓練，又可借此繁殖優良品種，實一舉兩得也。

一件壯烈的紀念——雙十節

中華民國成立的國慶紀念節，業經深印在本區多數民衆的腦海裏，到了那天的晚上，因農忙期間，院子裏早已多在晚間舉行。國慶節的紅燈，剛剛懸上，院子裏早已擁滿了湊熱鬧的孩子們，此及關心國事的成萬人，滿望着從此帶了些國家的好消息去說，給他們家裏的人，銅鑼三響——本館規定召集民衆集會，銅鑼三響，則開會時間已到。我們就在院子裏舉行慶祝儀式，我們希冀民衆們慶祝國慶的時候，不要忘記了國難；說到此時，民衆們多出一種愁悶的樣子。閉會後，多垂頭嘆氣而去。聽民衆們多喚起一般民衆的愛心，慶祝國慶的方式，多使民衆有與而來的敗興而返，實在是遺忘了國慶的真意義，然而，在這些多難的中國而返的今日，又有什麼可慶呢！